

# AFTAline

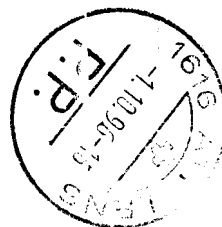
association fribourgeoise  
du théâtre amateur

octobre 1996

N° 17

Mutations d'adresses  
Responsable de la parution: Le comité  
Marie-France Jonin, Prés., 1731 Epandes  
Impression: Dactyle-Service, 1800 Vevey  
Tirage: 400 exemplaires, parait 3 x l'an

Vincent Roubaty  
Pré de la Grange 4  
1680 Romont



## Entre nous . . .

L'AFTAline est le meilleur lien entre les différentes troupes de notre association, mais le prochain numéro recherche toujours un responsable pour sa rédaction.

Le comité lance un appel au secours dans le but de trouver cette personne, car le responsable actuel de la rédaction ne pourra pas assurer la parution du numéro 18.

La disparition de notre journal signerait la fin de tous les efforts que nous avons entrepris jusqu'à présent pour permettre à chaque troupe de faire paraître son programme de la saison, ses soucis, ses expériences...

Si nous voulons intéresser et informer de nos activités les membres des troupes, les amis ou toute autre personne, nous devons

impérativement pouvoir assurer la continuation de l'AFTAline.

L'assemblée de l'AFTA est proche et le comité aimerait pouvoir y rencontrer l'âme salvatrice, qui passionnée de théâtre, se lancera dans cette expérience des plus enrichissante.

Louis Gendre

### Le comité

Marie-France Jonin  
présidente,  
(Fribourg - Lac)  
1553 Châtonnaye  
Tél. 037/ 68.14.28

Erica Forney  
secrétaire, (Sarine)  
Le Sapalé  
1733 Treyvaux  
Tél. 037/ 33 25 07

Louis Gendre  
caissier, (Broye)  
1626 Romanens  
Tél. 029/ 8.80.45

Vincent Roubaty  
(Glâne)  
Pré de la Grange 4  
1680 Romont  
Tél. 037/ 52.31.20

Jean-Paul Oberson  
(Gruyère et FSSTA)  
Rue du Vieux-Pont 20  
1630 Bulle  
Tél. 029/ 2 31 22

Colette Knüchel  
(Veveyse)  
Rte de Corcelles  
1616 Attalens  
Tél. 021/ 947 48 31

### AFTAline

#### Responsable AFTAline:

Le comité:  
par l'intermédiaire de la  
présidente.

Parution	Délai rédactionnel
octobre	1er septembre
janvier	1er décembre
mai	1er avril

**CONVOCAATION**  
**A L'ASSEMBLEE**  
**GENERALE DE L'AFTA**

**Samedi**  
**12 octobre 1996**

**à 10 h 00**

**au restaurant**

**les Halles à Bulle**

*(entre l'église  
et la place du Marché)*

**Tractanda:**

1. Approbation du PV de l'AG 95.
2. Rapport de la présidente.
3. Rapport du caissier.
4. Rapport des vérificateurs.
5. Approbation des comptes.
6. Admission - démission de troupes.
7. Election du comité.
8. Rédaction AFTAliné.
9. Cours.
10. Divers.

L'assemblée sera suivie d'un repas, c'est avec un réel plaisir que nous vous attendons tous.

Le comité

**Une troupe de l'AFTA:**  
**ambassadrice du théâtre d'enfants à la**  
**deuxième Biennale suisse du théâtre amateur.**

La deuxième Biennale suisse du théâtre amateur qui se déroulera à Vevey les 25 - 26 - 27 octobre 1996 sera l'occasion pour la troupe d'enfants des Tréteaux de Chalamala d'illustrer, avec "Oumpah-pah, le Peau-Rouge", la qualité du travail réalisé sous la houlette de Théo Savary.

Choisie comme une des trois troupes représentant les 120 compagnies de la FSSTA, la troupe d'enfants des Tréteaux aura l'honneur de présenter le spectacle de clôture de cette grande fête nationale du théâtre amateur.

Née de la volonté de mieux se connaître, cette Biennale est l'un des objectifs du Contrat d'amitié signé entre les quatre fédérations nationales (ZSV pour les Alémaniques, FFSI pour les Italophones, UTP pour les Romanches). Ce contrat fut signé à Fribourg lors du Festival suisse du théâtre amateur en 1991.

Pour l'AFTA, cet événement fut important puisque, au travers de la décentralisation des spectacles dans les districts, il fut la genèse de notre existence.

Il aura fallu beaucoup d'énergie aux quatre fédérations du théâtre

amateur suisse pour mettre sur pied la première Biennale à Lützenflüh en 1994 où nous fûmes déjà représentés par une troupe fribourgeoise: les Baladins de Broc.

Il a fallu tout autant d'enthousiasme et de ténacité pour cette deuxième Biennale qui réunira, et c'est là son originalité, des troupes des quatre cultures de la Suisse à parité égale.

Las des discours incantatoires mais stériles des politiciens et journalistes sur la nécessité de se parler au travers de nos cultures complémentaires, nous avons agi.

Le Comité national du théâtre amateur, présidé par Véronique Cajoux de la FSSTA a réalisé une rencontre concrète que nous voulons amicale, chaleureuse et porteuse d'espoir pour la compréhension entre les Suisses.

Venez nous soutenir en participant en tant que spectateurs à la 2e Biennale suisse du théâtre amateur suisse de Vevey, dont le programme paraît dans ce numéro de l'AFTAliné.

Jean-Paul Oberson,  
président de la FSSTA,  
délégué gruyérien de l'AFTA.

## 2eme Biennale suisse de théâtre amateur, Vevey

### Programme officiel

## Agenda...

### Ludimania

"En attendant les Boeufs"  
de Christian Dob.

Mise en scène de Patrick  
Borgognon.

**Samedi 16, vendredi 22 et  
samedi 23 novembre 1996  
à l'Aula du CO de  
Domdidier à 20h30.**

Le roi Childric II traverse son  
royaume. Ses boeufs s'embour-  
bent. Il faut changer d'attelage.

En attendant les nouveaux  
boeufs, le roi reçoit la turbulente  
visite d'Isabelle, la paysanne  
patriote, qui va lui donner des  
conseils pour mieux gouverner.

Elle a plusieurs siècles d'avance,  
cette pucelle !

Et ni son papa Mouchajerchot,  
ni Basile le soldat bougonneur,  
ni Bathilde la reine-mère abusive,  
ni Galopin le moine retors,  
ni Chantoiseau l'époux  
morganatique,  
ni les féodaux rebelles,  
ne parviendront à entamer  
l'idéal pacifique d'Isabelle.

A travers la Neustrerie,  
l'Austrasie, la Bourgondie, la  
Normandie, l'union des peuples  
est en marche, mais les boeufs  
vont lentement, c'est bien  
connu.

### Les Tréteaux de Chalamala

joueront en janvier 1997, la  
pièce de Slawomir Mrozek:  
"Vatzlav",  
mise en scène de Jean-  
Marc Wasem, interpréta-  
tion: les jeunes de la  
troupe.

DATE	LIEU	HEURE	TROUPE / SPECTACLE
VENDREDI 25 octobre	Oriental	20h00	Bieler Spielleute / Bienne <b>SAMT U SIIDE</b> Daniel Grob
	Oriental	22h30	Gruppo Teatrale Cristoforo Colombo Genève <b>L'INNAMORATO DI VASTI</b> Cecilia Scolari
SAMEDI 26 octobre	Oriental	10h30	ASSEMBLEE GENERALE DE LA FSSTA
	Salle del Castillo	12h00	REPAS
	Th. de Vevey	14h00	OUVERTURE OFFICIELLE BIENNALE
	Th. de Vevey	14h30	Chexbres-Litté / Chexbres <b>TOPAZE</b> Marcel Pagnol
	Oriental	16h45	Tribuna Sursilvana / Surselva <b>IL TGAUN EL TGAU</b> Rita Cathomas-Bearth (trad.) Texteh Curt Goetz
	Th. de Vevey	18h00	Kater Lamouche / Berne <b>BEWEGUNGEN</b> (extraits) Création
	Oriental	19h30	Piccolo Teatro della Turrta / Bellinzona <b>QUI COMINCIA LA SVENTURA DEL SIGNOR BONAVENTURA</b> Sergio Tofano
	Th. de Vevey	21h00	La Théâtrale / Bienne <b>L'ECOLE DE DANSE</b> Carlo Goldoni
	Salle del Castillo	23h00	REPAS DE GALA / BAL
DIMANCHE 27 octobre	Oriental	10h30	4 saynètes, 4 langues sur un thème unique <b>LE COUPLE</b> (sens large du terme)
	Salle del Castillo	12h30	REPAS
	Oriental	14h30	Uniuon drammatica / Breil <b>LA PITAUNA UNDBREIVLA</b> Gion Dietrich (J-P. Sartre)
	Oriental	17h00	Les Tréteaux de Chalamala / Bulle <b>QUMPAH-PAH LE PEAU-ROUGE</b> D'après Goscinny et Uderzo
	Salle del Castillo	18h30	CLOTURE OFFICIELLE

**Vevey**  
**25 - 27 Octobre 96**

# Les troupes de l'AFTA

Act I Vale, Vallon  
L'Arbanel, Treyvaux  
L'Arlequin, Fétigny  
L'Autruche Bleue, Courtepin  
Les Baladins, Broc  
La Catillon, Gruyères  
Collège du Sud, Bulle  
Le Corminois, Corminboeuf  
Gamb'Art, Fribourg  
Imago, Bulle  
Ludimania, Domdidier  
Le Madrigal, Mézières  
Les Perd-Vers, Attalens  
Le Phénix, Domdidier  
Le Théâtre de la Cité, Fribourg  
Théâtre du Petit Marly, Marly  
Théâtre en Plus, Fribourg  
Théâtre des Remparts, Romont  
Le Trac, Semsales  
Tréteaux de Chalamala, Bulle  
Troupe de l'Intyamon, Albeuve  
Le Vers-à-Soi, Marly

## ... Agenda

### Le Trac

"Treize à table"  
de Marc-Gilbert Sauvajon.

Cette pièce en trois actes  
se jouera les

**4 - 5 - 11 - 12 avril 1997**  
à la salle polyvalente de  
Semsales.

# Le Théâtre de la Cité

"La Crique"  
de Guy Foissy.

10 - 11 - 12 - 17 - 18 - 18 - 20  
24 - 25 - 26 octobre 96.

"Les Fous de la Mer"  
de Pierre Jacez Helias

suivi de

"Le Pigeon"  
d'après les Nouvelles de  
Tchékov sur une adaptation de  
Gabriel Arout

par la troupe invitée:  
**les Tréteaux de Lutèce** de  
Paris.  
Unique représentation le  
samedi 9 novembre 96.

Contes de Noël "Contes  
d'hiver"

13 - 14 - 15 - 20 - 21 décem-  
bre 96.

"La Perruche et le Poulet"  
de Robert Thomas.

20 - 21 - 22 - 28 février 97  
1 - 2 - 7 - 8 - 9 - 13 - 14 - 15  
mars 97.

"Bernard Dimez ... de Paris  
à Syracuse"

par la troupe invitée:  
**Cabaret Notenbulles** de  
Nyon.

18 - 19 avril 97.

**Spectacle des Ateliers**

13 - 14 juin 97.

# La Catillon

"La cure de mon verger"  
de Philippe Huwiler

Mise en scène Philippe  
Huwiler

**8 - 9 - 15 - 16 - 17 novembre**  
**96 à 20h30 à la salle de la**  
**Salette à Broc.**

# L'Arbanel

"Le Naufrage ou Miss Ann  
Saunders"  
de Simone Dubreuilh

**29 - 30 novembre, 6 - 7 - 13 -**  
**14 décembre 96 à 20h30 à**  
**Treyvaux.**

Peut-on manger son  
prochain ? A une seule  
condition, vous répondra  
Ann Saunders, charmante  
jeune vierge de l'époque  
victorienne: c'est que Dieu  
le veuille et que vous n'y  
preniez aucun plaisir  
particulier. Pourtant...  
Une heure de comédie  
noire et hilarante et un peu  
sanguinolente, jouée par  
les jeunes de l'Arbanel.

"L'Oeuf"  
de Félicien Marceau

**7 - 8 - 13 - 14 - 15 - 20 - 21 - 22**  
**mars à 20h30 à Treyvaux.**

Magis, homme ordinaire,  
cherche à comprendre.  
Quoi ? La vie, les autres, le  
système... enfin, qui  
gouverne le monde. Il  
comprendra si bien que le  
récit de ses aventures - où  
tournoient les êtres humains  
si ordinaires - s'achèvera  
par... Mais venez donc  
découvrir vous-mêmes: le  
Système !